

ARBETSBLAD

PEDAGOG: ERIK CARDELÚS
PROJEKTLEDARE: EVA BLOMBERG

KORTFILMSKLUBBEN SPANSKA

16 semanas (lätt)

1) Innehållsfrågor på filmen

- I vilken situation utspelar sig filmen? Beskriv.
- Vilka är filmens två huvudpersoner? Beskriv dem kort.
- Vad händer i filmen? Beskriv handlingen kort.
- Hur slutar filmen?

2) Diskussionsfrågor

- Vad är problemet som beskrivs i filmen?
- Hur skulle du beskriva jämställdheten i Spanien och Sverige i det här fallet?
- Hur långt tycker du att vi har kommit i jämställdhet i Sverige och i omvärlden?

3) Ordkunskap - grundfraser

a) Kombinera fraserna rätt

Frase 1

Una mujer

Es una

La mujer está

La jefa habla sobre

La mujer lee

La mujer habla

Encontrar un buen trabajo

En España también hay

Frase 2

entrevista complicada.

busca trabajo.

el mundo de la publicidad.

nerviosa.

muchos idiomas, p.e. inglés, italiano etc.

y comenta los documentos.

mucho desempleo.

es difícil.

b) Översätt meningar från tidigare. Jämför översättning med en kompis eller visa läraren.



c) Använd fraserna i övning 3a och skriv egna meningar, som du sedan översätter till svenska. Fyll ut meningarna med ord som du kan eller slår upp.

Exempelvis: *La mujer está nerviosa y va al baño.*

Spanska

Svenska

1)

2)

3)

4)

5)

d) Läs upp dina meningar för en kompis och se om hen kan översätta dem. Gör sedan samma sak fast omvänt.

4) Gör en mindmap eller ordkarta med ord som "trabajo" eller "hombre/mujer" i centrum.

16 semanas (medel)

5) Preguntas básicas sobre la película

a) ¿Quiénes los dos personajes centrales (*protagonistas*)?

b) ¿Dónde están los dos personajes centrales (*protagonistas*)? Describe.

c) ¿Cuál es el problema central? Explica.

6) Haz *un mindmap* con la palabra "Baja maternal/Derechos", por ejemplo.



7) Palabras - rellena correctamente (*sabe, va, está, es, complicada, trabajo, preguntas, momentos*)

Una mujer busca _____. ____ una entrevista _____.

La mujer _____ nerviosa. La jefa de personal hace muchas _____.

En algunos _____ la mujer no _____ que decir. La mujer _____ al baño.

8a) Escribe la palabra contraria, por ejemplo *bueno-malo*

dos puertas *abiertas* -

una trabajo *bueno* -

una entrevista *fácil* -

dos preguntas *similares* -

un día *largo* -

una mujer *morena* -

una situación *tranquila* -

una empresa *vieja* -

8b) Gör fem meningar med adjektiven ovan. Översätt meningarna till svenska.

Mening

Översättning

8c) Läs upp dina meningar för en kompis. Låt kompisen gissa vad meningarna betyder.

8d) Skriv en kort historia med några av orden tidigare, t ex "Un día una mujer busca un trabajo... Llega a la entrevista y..."

16 semanas (svårare)

9) Preguntas básicas sobre la película

- 1) ¿Quiénes son los protagonistas (*los dos personajes centrales*)? Describe.
- 2) ¿Dónde están los dos protagonistas?
- 3) ¿Qué tipo de relación tienen los dos protagonistas? Explica.
- 4) En la película se habla de un problema importante, ¿cuál es? Explica.
- 5) ¿Cómo termina la película?

10) Preguntas para discutir

- a) Ser madre y trabajar es complicado. ¿Cómo se ve esto en la película? Explica.
- b) ¿Cuánto dura la baja maternal en España? ¿Y la baja paternal?

11) Crear y actuar

Vanessa habla con su esposo.

Vanessa sale de la oficina y habla con su esposo sobre la entrevista. Escribe el diálogo.

12) Frases útiles

¿Qué tal?	Hur är läget?
Y la entrevista, ¿cómo fue?	Och intervjun – hur gick den?
Bueno, es complicado.	Ja, det är komplicerat.
¿Cómo empezó?	Hur började det?
La jefa de personal me preguntó...	Personalchefen frågade mig...
Pues, yo le dije que...	Jag sa till henne att...
Estaba muy nerviosa.	Jag var mycket nervös.
Poco a poco.	Steg för steg.
Luego le hablé de...	Sedan pratade jag (för henne) om...
Te entiendo.	Jag förstår dig.
Lo vamos a solucionar juntos.	Vi kommer att lösa det tillsammans.
Ahora tenemos que ir con calma.	Nu måste vi ta det lugnt.
Siempre hay salidas.	Det finns alltid lösningar/utvägar.

13) Vocabulario

¿Cuándo podrías empezar?	<i>När skulle du kunna börja?</i>
No sé.	<i>Jag vet inte.</i>
Me organizo en una semana.	<i>Jag gör mig klar på en vecka.</i>
Necesitaríamos una incorporación inmediata.	<i>Vi skulle behöva en omgående start.</i>
Lo entiendo.	<i>Jag förstår det.</i>
Has trabajado para...	<i>Du har jag jobbat för...</i>
Pero de los últimos dos años no veo nada.	<i>Under de senaste två åren ser jag ingenting.</i>
¿Qué pasó?	<i>Vad hände?</i>
Te despidieron.	<i>De avskedade dig.</i>
los dos años de paro	<i>de två åren i arbetslöshet</i>
Aproveché estudiando un idioma y un máster.	<i>Jag tog tillfället i akt att studera ett språk och en masterutbildning.</i>
Sabes que el mundo de la publicidad es un mundo muy exigente.	<i>Du ska veta att reklamvärlden är mycket krävande.</i>
El cargo obliga también a hacer desplazamientos para reuniones.	<i>Jobbet kräver också att man förflyttar sig/reser till möten...</i>
¿Y tú qué tal con tu nueva jefa?	<i>Och du, hur är det med din nya chef?</i>
Un poco seca, la verdad.	<i>Lite kärv, om man ska vara ärlig.</i>
Tienes una formación muy completa.	<i>Du har en mycket komplett utbildning.</i>
¿Tienes hijos?	<i>Har du barn?</i>
La duración de la baja maternal en España es de 16 semanas.	<i>Mammaledigheten i Spanien är 16 veckor.</i>
La baja paternal son 28 días.	<i>Pappaledigheten i Spanien är 28 dagar.</i>
El 25% de las mujeres embarazadas son despedidas por esta causa.	<i>25 procent av de gravida kvinnorna avskedas på grund av det (graviditeten).</i>
El 60% de las mujeres afirma que tener hijos es un obstáculo para la vida profesional.	<i>60 procent av kvinnorna bekräftar att ha barn är ett hinder i arbetslivet.</i>



14) Mujer en Suecia y en España. Mira las estadísticas en la web juntos en la clase o en grupo. ¿Qué diferencias hay?

15) Haz un vocabulario sobre el tema igualdad de género (jämställdhet)

<i>baja paternal/maternal</i>	Föräldraledighet/mamma-pappaledighet
<i>derechos</i>	